# ◆ ◆ ◆ 英 語 総合1級 ◆ ◆ ◆

平成17年度から、添乗の現場では相手の英語を聞き取る能力が大変重要であるという観点から、リスニングとディクテーションの比重を増やしています。

### リスニングの内容は、総合1級、総合2級共通です。

1級と2級は、次の2点で難易度の差をつけました。リスニングでは、1級では問題用紙に SITUATION の説明が英語で印刷されているのに対し、2級 は和文による説明となっています。また、ディクテーションでは、1級は解答用紙に読み上げられた文章のすべてあるいは大部分を聞き取って記入しなければばらないのに対して、2級は解答用紙に文章中の重要語句のみ聞き取り記入することが求められる点です。同じテープを聞いても、2級の方が解答しやすくなっています。

## 問題1. リスニングとディクテーション(書き取り)の問題(24問、配点@2点)

これから聞いていただく8つの SITUATION では、海外添乗中に遭遇しがちな状況のなかで、日本人添乗員と現地の関係者が英語で話をしています。それぞれの SITUATION で、英語の会話と、ディクテーション(書き取り)が読み上げられます。

各[SITUATION]にはそれぞれ 2 つの質問(Question)が設けられていますが、それらについては、正しい答を下記の選択肢  $a \sim d$  から 1 つ選んで解答欄に記入してください。

また、ディクテーションは、読み上げられた英文を(解答欄にあらかじめ記入されている部分を 除いて)解答用紙に書き取ってください。問題用紙にメモを取りながら聞いてみましょう。

会話  $\{-$ 度読み上げます $\}$  →ディクテーション  $\{2$ 度読み上げます $\}$  の順に、SITUATION #1~#8を流しますので、聞き取りながら解答を記入してください。

# [SITUATION #1] The tour conductor is checking the table for dinner with the waiter. [Y=Yamada, W= Waiter]

Y: Good evening.

W: Good evening, sir. Your tables are ready. This way please.

\* \* \* \* \*

Y: Would you put some pitchers of iced water on the table?

W: Yes, it's coming right away.

Y: Good. Can I have a look at your wine list?

W: Certainly. Here you are...Do you pay for the drinks or do they pay individually?

Y: They'll pay individually.

#### Question No.1 When is the iced water supposed to be delivered?

- a. at the end of the dinner
- b. during the meal
- c. right away
- d. just before the meal

# Question No.2 How are the drinks to be paid?

- a. The tour conductor will pay for the whole group.
- b. They will pay individually for the drinks.
- c. The drinks are to be paid by voucher.
- d. They will pay for wines only.

# Dictation: Would you put some pitchers of iced water on the table?

(※下線部が解答になります。以下の問題も同様です。)

# [SITUATION #2] The tour conductor is asking the international operator to place a person-to-person call.

[T= Tour conductor, O= Operator, I= International Operator]

T: I'd like to place a person-to-person collect call to Tokyo, please.

O: All right. I'll connect you with the international operator.

\* \* \* \* \* \*

I: International Operator. Can I help you?

T: My name is Ms. Kawano staying in room 1123 of the Tropicana Hotel. I'd like to make a person-to-person call to Tokyo.

I : Would you give me the name and the phone number in Tokyo, please?

T: Yes. Mr. Imura at Tokyo 03-5396-1330.

I: Mr. Imura at Tokyo 03-5396-1330.. Would you hold on?

\* \* \* \* \* \*

I: Hello? Your party is on the line.

# Question No.1 Which is the number for the room of Ms. Kawano?

- a. 1233
- b. 2113
- c. 1123
- d. 1234

### Question No.2 Which statement is correct?

- a. Ms. Kawano failed to speak to Mr. Imura.
- b. Mr. Imura was in the party.
- c. Ms. Kawano got Mr. Imura on the line.

d. The international operator asked Ms. Kawano to hang up.

Dictation: All right. I'll connect you with the international operator.

# [SITUATION #3] The tour conductor is speaking with the immigration officer at the airport. [I= Immigration Officer, Y= Yamada]

I: What's is the purpose of your visit?

Y: I'm escorting a Japanese tour group.

I: What part of the United States are you visiting?

Y: We're visiting Las Vegas and Los Angeles.

I: How long are you staying?

Y: About 10 days...

I : Do you have your return ticket?

Y: Yes. Here you are.

I: At which hotel are you staying in Las Vegas?

Y: We are staying at the MGM Grand Hotel.

I: OK. I'll give you 3 weeks. Have a nice stay.

Y: Thank you.

# Question No.1 When the immigration officer asked the tour conductor the purpose of his visit, what was his answer?

- a. to escort a tour group
- b. sightseeing
- c. to stay at the MGM Grand Hotel
- d. to see Las Vegas and Los Angeles

### Question No.2 How long is he allowed to stay?

- a. more than 3 weeks
- b. 3 weeks
- c. about 10 days
- d. at the MGM Hotel

Dictation: Do you have your <u>return ticket</u>?

# [SITUATION #4] The group has arrived at the McCarran International Airport of Las Vegas and the tour conductor is greeting the bus driver.

[Y=Yamada,D=Driver]

Y: Hello! My name is Yamada.

- D: Hi! I'm John.
- Y: OK, John. Do you take care of us during our stay here?
- D: Yes, I do until your departure on Monday.
- Y: Good. How long will it take to get to our hotel?
- D : The MGM Grand Hotel is just around the corner. We'll get there in  $5\ minutes.$
- Y: In 5 minutes? How about the traffic on the Strip today?
- D: Today it's all right. Very light.

### Question No.1 How is the traffic on the Strip today?

- a. It's busy.
- b. It's heavy.
- c. It's not jammed.
- d. It's rainy.

# Question No.2 Choose the correct statement from among the four alternatives.

- a. The driver will not take care of them during their stay.
- b. The driver will accompany the group from today until their departure.
- c. It will take more than 10 minutes to get to the hotel.
- d. They will depart on Sunday.

# Dictation: Good. How long will it take to get to our hotel?

# [SITUATION #5] The tour conductor is trying to confirm the technical visit on the phone with the manager of the company.

# (O= Operator, Y= Yamada, F= Forbes)

- O: Good Luck Chain Store. Can I help you?
- Y: Yes. Can I talk to Mr. Jack Forbes, the Distribution Section Manager? This is Mr. Yamada, the tour leader of JEC USA Tour.
- O: One moment, please.
  - \* \* \* \* \* \* \*
- F: Jack Forbes speaking.
- Y: Good afternoon, Mr. Forbes. I'm calling to confirm our visit to your office tomorrow
- F: Yes. Mr. Yoshida of ABC International told me that you'll come to our office at three tomorrow afternoon.
- Y: That's right. Would you tell me how we can reach your office?
- F: Yes. Our office is on the 3<sup>rd</sup> floor of the Good Luck Bldg. That's an 8 storied white building at the corner of Maple Avenue and 6<sup>th</sup> street.
- Y: At the corner of Maple Avenue and 6th Street....All right. Thank you for your help.
- F: You're welcome. We're looking forward to having you here.

# Question No.1 When does Mr. Forbes expect the group to visit his office?

- a. tomorrow morning
- b. at three this afternoon
- c. at three tomorrow afternoon
- d. not fixed yet

## Question No.2 Choose the wrong statement from among the four alternatives.

- a. His office is on the 3rd floor of the Good Luck Bldg.
- b. The building is an 8 storied red building.
- c. The building stands at the corner of Maple Avenue and 6th Street
- d. Mr. Forbes is to meet the group at his office.

# Dictation: Good afternoon, Mr. Forbes. <u>I'm calling</u> to <u>confirm</u> our visit to your office tomorrow afternoon.

# [SITUATION #6] The tour conductor is asking Samuel of the land operator in Las Vegas about golfing. [Y=Yamada, S=Samuel]

- Y: Now Samuel, I have another request. Five people wish to play golf on Saturday. Will you give me your suggestion?
- S: On Saturday? Why don't' you let them join our optional golf tour? It's \$180 per person including green fee, an electric cart and the round trip transportation. Also we pay you a 10% commission.
- Y: \$180? Where do they play?
- S: At the Desert Pines Golf Club. It's just 15 minutes from your hotel and the course is very interesting. The fairways are lined with pine trees and colorful flower beds.
- Y: I see. Do they rent shoes and clubs?
- S: Yes, of course.
- Y: OK, I'll ask them and call you back in the afternoon.
- S: All right...

# Question No.1 Which is not included in the fee of \$180?

- a. an electric cart
- b. green fee
- c. rental shoes
- d. a 10% commission

### Question No.2 Which statement is false among the four alternatives?

a. There are five people who wish to play golf.

- b. The golf course is 15 minutes from their hotel.
- c. They immediately decided to join the optional tour.
- d. They want to play golf on Saturday.

Dictation: The fairways are lined with pine trees and colorful flower beds.

# [SITUATION #7] The tour conductor is asking a passer-by how to get to the California Hotel.

(Y=Yamada, P= Passer-by)

Y: Excuse me, please? Where is the California Hotel?

P: The California Hotel? I think it's on 1st and Ogden St.

Y: Could you tell me how to get there?

P: Yes, go down this street for two blocks and turn left there. After four blocks you'll hit Ogden Street, and you will find the California Hotel on your right.

Y: How long will it take to get there?

P: It's not a long way, 10 minutes or so.

Y: I see. Thank you for your help.

# Question No.1 How long will it take to get to the California hotel?

- a. less than 5 minutes
- b. more than 20 minutes
- c. 10 minutes or so
- d. It's on 1st and Ogden St.

#### Question No.2 Choose the false statement from among the four alternatives.

- a. It is not a long way to get to the hotel.
- b. The hotel is on 1st and Ogden St.
- c. You turn left on 1st St.
- d. If you go down this street for two blocks, you'll reach Ogden St.

# Dictation: Could you tell me how to get there?

# [SITUATION #8] The tour conductor is confirming with the bus driver the places to visit and trying to change the schedule.

(D=Brian Bus Driver, Y=Yamada)

D: Is everybody ready?

Y: Yes, everybody is ready but our guide. She is supposed to meet us at the Chinese Theater in Hollywood.

D: OK then. Shall we go now?

Y: Yes, let's go.

\* \* \* \* \* \* \*

Y: Brian, do you know which places we are visiting today?

- D: Yes, you'll visit Universal Studio in the morning and have lunch at the Victoria Restaurant. In the afternoon, you'll see Hollywood Bowl, Farmer's Market, Little Tokyo and so on. I think you have an appointment with the Good Luck Chain Store at 3 p.m.
- Y: That's right. The people in our group are interested in the distribution system in the States. What about Grand Central Market? Is it included in our itinerary?
- D: The Grand Central Market is not included. Are your people interested in that one?
- Y: Yes, if possible.
- D: Then I can make it but I'm afraid you'll have to skip some other place.
- Y: We'll just walk through the market and half an hour will be enough.
- D: OK. Well try to see it.

## Question No.1 Choose the place which is not included in the original itinerary.

- a. Universal Studios
- b. Victoria Restaurant
- c. Grand Central Market
- d. Little Tokyo

### Question No.2 Which statement is false among the four alternatives?

- a. The itinerary includes Farmer's Market.
- b. They are not interested in the distribution system in the States.
- c. They have an appointment with the Good Luck Chain Store in the afternoon.
- d. The tour conductor considers that half an hour of walk will be enough for visiting the Grand Central Market.

# Dictation: Then I can make it but I'm afraid you'll have to skip some other place.

# 出題の趣旨

海外の添乗中に発生する関係先との会話において、添乗員として相手の言葉を正しく聞き取り 理解する能力を問う。

### 解答 (以下は、リスニングの正解。ディクテーションは問題文を参照のこと)

[SITUATION#1]	Question No.1c	Question No.2b
[SITUATION#2]	Question No.1c	Question No.2c
[SITUATION#3]	Question No.1a	Question No.2b
[SITUATION#4]	Question No.1c	Question No.2b

[SITUATION #5]	Question No.1c	Question No.2b
[SITUATION#6]	Question No.1c	Question No.2c
[SITUATION #7]	Question No.1c	Question No.2d
[SITUATION#8]	Question No.1c	Question No.2b

# 解説

聞き取りのコツは、キーワードを把握することと数字をしっかりつかむことです。リスニングではメモを取ることはとても有効です。リスニングに慣れていない人は、きちんとメモを取ることを習慣付けましょう。添乗の現場でも、正確を期すためにメモを取ることは恥ずかしいことではありません。英語はすべて現地ガイド任せにしてしまう添乗員ではなく、現地の人たちと親しく話したり、積極的に交渉をしたりするために、英語の会話力をつける努力をしましょう。添乗の現場では、話す能力以上に正しく聞き取る能力(リスニング力)が大事です。そのためには、英文を音読し聞き取る練習を日頃から繰り返し行って、英語の"音感"を磨くことを心がけたいものです。また旅行と添乗業務に関連の深い語句や言い回しを覚えていくことと、正しい文型(構文)を学ぶことによって、聞き取り理解する力が増していきます。

### 

今年は、あまり良くない成績だったと思います。

なお、ディクテーションの採点では、1字だけ間違えたような軽微な誤りにも1点を与えました。 正答率は、[SITUATION#7]が最も高く 100%。最も悪かったのが、[SITUATION#1,2,6]で0%、全体にあまり芳しくない成績だったと思います。

[SITUATION#1]では、「pitchers」(水差し)を正確に書けていません。正答率は0%。

[SITUATION#2]も0%でした。「All right」はさすがに全員正しく書けていましたが、「connect ~with」を「conect」と綴りを間違えたり、「with」を「to」と書いたりしている例もありました。

[SITUATION#3]は、67%。「return ticket」 (帰路の航空券) は基本の英語です。正答率が 100%であってほしいものです。

[SITUATION#4]は正答率 3 3 %。「how long will it take to ~」は「時間的にどれくらいかかりますか?」という慣用句です。業界の基本用語ですからしっかり覚えましょう。

[SITUATION#5]は、正答率は33%。「calling」を「colling」と書いたり「confirm」を正確に書けない人もいました。基礎的な間違いが気になります。

[SITUATION#6]は、正答率が0%でした。ただ、「fairways」の「s」を抜かしたり、逆に「flower」とすべきところを「s」を付けているのもありました。

[SITUATION#7]は、正答率が100%。

[SITUATION#8]は、正答率が33%。「skip some other」が正確に書かれていませんでした。言葉は語句と語句の正しい並べ方、つまり正しい文型(構文)がとても大事です。中学校時代の英語は、そういう基礎的な部分を学ぶのに最適です。自信のない人、不得意な人は一度中学英語の教科書・参考書を復習してみることを是非お勧めします。正しい文型が分かっていると、聞き

取ることも応答することも 正しくできるようになり、英語が楽しくなってきます。

<u>リスニング</u>の全体の正答率は66.5%でした。まあまあの成績かと思います。

# [SITUATION #1] 予約したレストランに、添乗員が早めに到着し、テーブルが希望通りにセットされているかなどを確認する場面。

Question No.1 は、「いつ冷たい水は、運ばれることになっているのでしょうか」という問いなので、c 「right away」が正解になります。正答率は100%でした。「wine list」は「ワインリスト」だが、ワインに限らない飲み物のリストのことです。

Question No.2 は、「飲み物の支払いはどのようにされるのですか」という質問です。正解は b 「個々に支払う」です。正解は 100%でした。よくできたと思います。「individually」は、「個々に、の意味です。

### <参考>

飲み物の種類と値段は事前に調べて、食事の前にお客様に案内します。日本人は食事の時に水を必要としますので、水質がいい都市では、水差しとグラスを用意するよう依頼します。"Iced water for everyone, please."で通じます。水質の悪い都市では、お客様にミネラルウオーターを注文するよう案内します。ミネラル水には、炭酸ガス入り(carbonated water, mineral water with gas)と、ガスの入らないもの(non-carbonated mineral water, mineral water without gas)があり、日本人は後者を好みます。

## [SITUATION #2] 添乗員が、電話交換手に対し、指名通話を依頼している場面。

Question No.1 は、正答率は67%でした。Ms.Kawano の部屋番号を訊いているので、正解は、c「1123」となります。会話では数字が重要な意味を持つ場合がありますので、間違いないよう注意して聞く必要があります。

Question No.2 は、正解は c。正答率は 0 %でした。四つの文章で、会話と内容が合致するのはどれかという質問なので、正解は c 「Ms. Kawano は、Mr. Imura と電話で話ができた」となります。多くの人が d 「電話交換手は Ms. Kawano へ、電話機を一端切るように言った」を選んでいましたが、会話では「hold on」(切らずに待つ)と伝えています。

## <語句の解説>

「そのままお待ち下さい」は、「Hold on, please.」ですが、アメリカでは「Hang on.」などと言われることがあります。しかし、これが「Hang up.」となると「いったん切ってお待ちください」という意味になります。「hang on」=「hold on」と「hang up」の使い方をよく覚えておきましょう。「connect you with  $\sim$ 」は、「 $\sim$  $\sim$  $\sim$ 0なぐ」。他には「transfer your call to $\sim$ 」、「put you through to $\sim$ 」とも表現します。「your party」とは、電話での場合は「相手方」を意味します。

#### [SITUATION #3] サンフランシスコ国際空港に到着し、入国審査を受けている場面。

Question No.1 は、正解は a。正答率は 100%。入国審査官が、添乗員に入国の目的を尋ねているので、正解は a「ツアーを添乗する」となります。

Question No.2 は、正解は b。正答率は 6.7%。添乗員は何日滞在を許可されたかという質問なので、b「3週間」が正解となります。

# <語句の解説>

「escorting」は「添乗している」という意味です。「the MGM Grand Hotel」では、ホテルの場合、定冠詞の the を忘れずにつけます。「I'll give you 3 weeks.」は、「3週間の滞在を許可します。」という意味になります。

# [SITUATION #4]ラスベガスのマッカラン国際空港に到着し、荷物を受け取ってバスに乗る際に ドライバーと挨拶を交わす場面です。

Question No.1 は、正解は b。正答率は 100%でした。「今日のストリップ通りの交通状況はどうか?」という問いなので、正解は、c「込んではいない」となります。

Question No.2 は、正解は c。正答率は 6.7%。正しい文章はどれか、という問いなので、正解は b「運転手は到着から出発までグループに同行する」となります。

# <語句の解説>

「the Strip」は、「ストリップ通り」で、ラスベガスの目抜き通り Las Vegas Boulevard の通称。 「how long will it take to ~?」は、「どのくらいかかりますか?」と所用時間を聞く慣用句です。距離を聞くなら「How far is it from here to downtown?」という言い方をしますので、合わせて覚えておきましょう。

# [SITUATION #5] 業務視察旅行に同行し、添乗員が事前に訪問の内容を確認するため、相手企業に電話を入れている場面です。

Question No.1 は正解は c。正答率は、6 7%。フォーブスさんは、グループがいつ彼の事務所に来ると思っているのでしょうか、という質問なので、正解は c 「明日の午後 3 時」となります。 Question No.2 は、正解は b。正答率は 6 7%。会話と合致しない文章はどれかという質問なので、正解は b 「建物は 8 階建ての赤いビル」となります。

#### <語句の解説>

「at the corner of Maple Avenue and 6th Street」は、「メープル通りと6番街の角」

# [SITUATION #6] ゴルフをしたいというお客様のために、現地(ラスベガス)のランドオペレーターの Samuel から、情報を収集している場面。

Question No.1 は、正解は c。正答率は0%でした。\$180という料金に、含まれないものは何か、という質問なので、c「貸靴」となります。オプションナルツアーの料金に含まれるもの、含まれないものをしっかり理解しておくことは大事なことなので、正答率0%は大変残念な結果です。多くの人が、a 「an electric cart」を選んでいましたが、これは料金に含むと明確に説明して

います。「an electric cart」とは、ゴルフをしない人には分からないかもしれませんが、プレーヤーとゴルフバッグを載せてコース内を走る電動カートのことです。

Question No.2 は、正解は c。正答率は 1 0 0 % でした。

### <語句の解説>

「I have another request.」は、「別件でお願いがあるんですが」という表現です。「play golf」は、「ゴルフをする」。スポーツを "play" する場合、冠詞はつかない。「play baseball」(野球をする)。「fairways are lined with ~」は、「フェアウエーには、両側に~がある」。「rent」は、「貸す;賃貸しする」という意味の動詞です。名詞は「rental」(賃貸料)ですが、これだけで「貸家」「貸し自動車」を意味することもあります。

### [SITUATION #7] 街中で、ホテルへの行き方を通りがかりの人に訪ねているところ。

Question No.1 は、正解は c。正答率は 1 0 0 % でした。

Question No.2 は、正解は d。正答率は 6.7% でした。会話に合致しない文章を選ぶ問題でしたが、正解は d(この通りを 2 ブロック行けばオグデン通りに出る)。

### <語句の解説>

「on 1st and Ogden St.」=「ファースト通りとオグデン通りの交差するところ」「go down」は「行く」という意味です。 "down" とあるが、必ずしも「下がる」という意味ではありません。「hit」は「(道に)ぶつかる」という意味です。道を聞く場合、 "Could you tell me how to get there?" などと "tell" を使います。 "tell" は口頭で教えるという意味です。 "show me the way" というと、同行して教えて下さいというニュアンスになります。「教える」だからといって、"teach me" とは決していいません。

# [SITUATION #8] 業務視察旅行の出発に当たり、視察前に訪問する観光コースの内容をバスの 運転手(Brian)と確認し、一部そのコースを変更しようとしているところ。

Question No.1 は、正解は c。正答率は 1 0 0 % でした。

Question No.2 は, 正解は b。正答率は 0 %でした。間違った文章を選ぶ問題なので、正解は b (彼らは米国の流通システムには興味がない) となります。

#### <語句の解説>

「but our guide 」は、「ガイドを除いて」という意味です。この場合の「but」は「except」(以外は、を除いて)という意味で、他の例では、「They were all drowned but him{he}.」(皆溺死したが、彼だけは助かった)。「distribution system」=「流通システム」。「skip」=「(見ないで)とばす」。他の例文「skip straight to the end of the book」(途中をとばして一気に本の最後に行く)。

#### <参考>

観光コースの変更は、募集型企画旅行の場合は原則として行いません。手配旅行でオーガ ナイザーの希望がある場合、バスの走行距離を大幅に上回らない限り可能ですが、ガイド とドライバー双方の了解を得て超過料金発生の有無を確認してから変更します。

問題2.会	€話におけ	る語句・	文章の問題	(5問:	配点@2点)
-------	-------	------	-------	------	--------

以下の(1)~	(5)	の各々の設問に解答しなさい。
---------	-----	----------------

1	空欄に入れる英文として相応しいものを選択肢 a~c から 1 つ選びなさい。 A: "I'm just inundated with paperwork." (書類仕事が山積みです) B: "It can be overwhelming, but it's
	only this case a one-time thing only this occasion
I	空欄に最も相応しい語句を選択肢 a~c から 1 つ選びなさい。 A: "Sorry to ask such a big of you" (ご迷惑をかけてすみませんね) B: "That's fine." (とんでもありません)
a.	trouble b. care c. favor
	空欄に最も相応しい語句を選択肢 a~c から 1 つ選びなさい。 We all to take a picture.(私たちは写真を撮るために皆集まった)
a.	collected b. gathered c. assembled
(4)	下記の文章の英訳として最も相応しいものを選択肢 a~c から一つ選びなさい。 (それは、もういいんだ。)
a. b. c.	It's all over.  Everything is finished.  It doesn't matter anymore.
(5)	下記の英文の和訳として適切なものを選択肢 $a \sim c$ から $1$ つ選びなさい。

I am a computer nerd.

- a. 私はパソコンお宅です。
- b. 私はパソコンが苦手です。
- c. 私はパソコンは初めてです。

# 出題の趣旨

日常の生活の中で交わされる言葉が、英語でうまく表現できるかどうかを問う。

# 解答

(1) b (2) c (3) b (4) c (5) a

# 解説

会話で使う言葉の多くは基本的な語句ですが、正しく覚えていないと、ちょっとした言い間違いから誤解を招いたり、相手に不快な思いをさせたりすることがあります。また、海外では通じない日本語的表現もたくさんあります。日本語の字句をそのまま訳すのではなく、会話の趣旨を捉えての英語すなわち英語らしい表現ができるよう、日頃から意識して学ぶ態度が大切と思います。

### (1) (正答率33%)、正解はb。

文中の「inundate with ~」は「~でいっぱいにする、で圧倒する」という意味です。例文: 「inundate a person with letters/questions」(人を手紙で一杯にする、質問攻めにする)。同義語は「overwhelm」(=make helpless or confused, as with a greater force or deep emotion)(を圧倒する,より強い力や深い感情で絶望に陥れる・困惑させる){例: She was overwhelmed with grief. 彼女は悲しみにうちひしがれた}。設問中の文章「It can be overwhelming.」は、(大変だろうけど)という訳になっています。「one-time」は形容詞で、①=of the past; former(過去の;以前の)という意味と、②=occurring only once(1回だけの)、という二つの意味があります。②の例として、a one-time event(一度だけの出来事)。会話では、「今だけだから」ということなので上記②の意味を取り選択肢 b「a one-time thing」が相応しい解答となります。他の選択肢「only this case」「only this occasion」では、意味が不明確ですが強いて言えば「多忙なのはあなただけで、他の人は問題ない」あるいは「書類が山積みという状況はこの場合だけで、他の場合は別のケースでまた多忙なこともある」というような意味になるので相応しくはありません。

## (2) (正答率100%) 正解は c。

「favor」は「親切、好意;利益;援助、支持」という意味を表す語です。英訳では、①kind feeling; friendly regard 親切心;親しみのある心遣い ②approval 同意 ③excessive, unfair partiality えこひいき ④an act of kindness which requires some time and trouble 手間と暇を要求する 親切な行為が参考になると思います。 "favor"を使った例として、「お願いがあるのですが」 という英訳は「Will you do me a favor?」「May I ask a favor of you? 」となります。「Do me a favor. Please stop that.」と表現した場合は、「お願いがあるのですが、それは止めてくれません?」と、皮肉を込めた表現となっています。favor の形容詞は「favorable」①好意ある、賛

成の (①be favorable to a plan 計画に賛成) ②都合の良い (The conditions are not favorable. 条件はよくない)。もう一つの形容詞「favorite」お気に入りの=regard with special favor; liked best (my favorite child 私のお気に入りの子供)。

### (3) (正答率0%) 正解は選択肢b。

「集まる、集める」には、いろいろな英語表現(gather, collect, assemble)があり内容により英語訳は変わってきます。難しかったと思いますが、この機会に整理して覚えましょう。正解の「gather」は、①他動詞「散らかっている人や物を1ヶ所に集める、点在しているものを寄せ集める」というイメージです。「Children were gathered around her.」(子供たちは彼女のまわりに集められた)②自動詞「人が1ヶ所に集まって何かをする」というニュアンス。「A crowd gathered around him.」(群衆が彼を取り囲んだ)。なお、「gather oneself together 」は「勇気(元気)を出す」という熟語になります。設問文では、自動詞として使っているので、「gathered」(集まった)が正解となります。「collect」は、他動詞「寄せ集める、ある目的・テーマのもとに選別して集める」。コレクター(収集家)が、分かりやすい良い例でしょう。例文「How are taxes collected in this country?」(この国では、どのように徴税されているのですか?)「assemble」は、他動詞「集めて何かを構築する、ある目的のために人を招集する、部品などを集めて何かを組み立てる」。名詞「assemblage」(機器の組み立て)。例文「All the students were assembled in the hall.」(すべての学生が講堂に集合させられた)。

### (4) (正答率67%) 正解は c。

「matter」は、名詞「①物質②内容③事柄・問題④重大事」という幅広い意味をもっています。 自動詞では「重要である」という意味になります。この場合は、動詞として使った選択肢 c 「It doesn't matter anymore.」(それは、もういいのだ。それは、もう重要ではないのだ。)が正解となります。動詞として使った例文「Nationality doesn't matter」(国籍など関係ない)。「It doesn't matter anyway.」(しょせん、どうでもよいことです。) {この場合の anyway は、とにかく、いずれにしても、という意味です}

# (5) (正答率67%) 正解はa。

オタク(おたく)とは、自分の好きな事柄や興味のある分野に、極端に傾倒する人を指す呼称。「nerd」の英訳は、①foolish or feeble person どじな奴、間抜け、気力のない弱々しい奴 ②a boring or unpopular person 退屈で人気のないやつ ③a person who is absorbed in one pursuit and avoids company ひとつのこと(仕事)に没頭し、他人との付き合いを嫌うタイプ。同意語で「wonk」(ワンク)= a person with only one interest; a fanatic,一つのことにしか興味がない人間;狂信者・熱狂者。 例文:a computer wonk(パソコンオタク)。

### 問題3. 慣用的表現を中心にした問題(6問、配点@3点)

以下の(1)~(2)において、空欄にあてはまる最も適切なものを選択肢  $a\sim d$  から 1 つ選び、(3)において個別の設問に解答しなさい。

(1) Wife: "You know, you're long overdue for a vacation."	
Husband: "You said it. I need to get out of the race."	
(この出世競争から抜け出さないと)	
a him h assume a dam d mat	
a. big b. severe c. dog d. rat	
(2) Taro was detained at the security checkpoint.	
Airport security guard: "Is this yours?"	
Taro: "That's is my favorite pocketknife!"	
Airport security guard: "It's a prohibited item. We'll have to confiscate it."	
Taro: "I don't want to with it.". (それを手放したくない)	
a. leave b. part c. throw d. give	
(3) 空欄に $\underline{\mathbf{k}}$ も相応しくないものを選択肢 $\mathbf{a} \sim \mathbf{d}$ から $1$ つ選びなさい。	
A: "I'd like to get a juicer. "	
B: "This one is very popular. "	
A: "Is that safe?"	
(それについては、あまり良くない話を聞いていますが)	
B: "It's an improved model and its safety is guaranteed.	
a. I've heard horror stories.	
b. I've heard some bad things about that.	
c. I've heard otherwise.	
d. I've heard nothing about it.	
以下の(4)~(6)において下線部の英文の和訳として最も相応しいものを選択肢 $\mathbf{a} \sim \mathbf{d}$ かん	<b>ဲ</b> 1
つ選びなさい。	<i>,</i>
(4) May: "Things have really taken a turn for the worse."	
Peter: "This is only a bump in the road."	
a. 少し気を付けよう。	
b. そんなこと別に大したことじゃないさ。	
c. 雨降れば地周まると同じよ。	

(5) I have to admit that our car is on it's last legs.

d. やってみなけりゃわからないでしょ。

a. 我々の車は絶好調と言ってもよい状態です。

- b. 我々の車は古くてもうだめだと認めざるを得ない。
- c. 我々の車は、やっぱり持ちがよくすごいですよ。
- d. 我々の車は、燃費が良くないと認めざるを得ない。
- (6) You were the one who chose this cheap travel package. You could have imagined what kind of hotel you would be staying in. As you make your bed, so must you lie in it.
  - a. 自業自得である。
  - b. 為せばなる。
  - c. 一期一会というものである。
  - d. 後悔先に立たず。

## 主題の趣旨

日常の生活の中で交わされる会話に関する問題で、英語の慣用的表現を使ってうまく言い表せるかどうかを問う。

# 解答

(1) d (2) b (3) d (4) b (5) b (6) a

#### 解説

(1) (正答率66%) 正解は d。

妻:「ねえ、あなた休暇をずっと取っていないわよね。」

夫: 「言えてるなあ。出世競争から抜け出さないと。」

という夫婦の会話ですが、「rat race」は「出世競争、生存競争」のこと。つまり「①働いても働いても一向に資産が貯まらない状態のこと②企業における労働者仲間のきりのないばかげた競争、猛烈な出世競争のこと」。「get out of the rat race」=出世競争から抜け出す。「overdue」とは形容詞「期間が過ぎた;未払いの;遅れた」という意味で、ここでは「長いこと休暇を取っていない」という意味です。他の例文: a reform long overdue ずっと以前から待たれていた改革。

### (2) (正答率0%) 正解はb。

上の文章は、太郎が空港の検問所で引き留められ、係官から「禁止品目なので、没収 confiscate しなければならない」と言われたが、太郎が「それはお気に入りのポケットナイフなので、手放したくない」と係官に抗議している場面です。正解は b 「part」。「part」といえば、名詞「部分」をすぐ思い出すと思いますが、動詞として他動詞「~を分ける」、自動詞「(with~)~と分かれる;~を手放す」という意味を表します。「part with~」同意語=「give up」あきらめる、「relinquish」放棄する。

例文: part with one's house 家を手放す、part with treasured possessions 大事な財産を手放す。「どうしても手放したくない」とさらに強い気持ちを入れた表現は「I can't bear to part with it.」と"bear"(耐える)を使った表現となります。他の表現として、「I can't do without it.それな

しではやっていけません」(do without  $\sim$ :  $\sim$  をなしで済ます)とか、「I don't want to give it up. それはあきらめたくありません」とかがありますので参考にしてください。

### (3) (正答率0%) 正解はd。低い正答率で残念です。

ジューサーを買いに行ったときの店員Bとの会話です。店員が「これは非常に評判が良いですよ」と言ったことに対し、客Aが「安全性は大丈夫? それについては、あまり良くない話を聞いていますが」と心配な発言をします。店員は「これは改良されたモデルで、安全性は保証されています」と説明を返しています。選択肢 a「I've heard horror stories.怖い話を聞いていますが」、b「I've heard some bad things about that. それについてはいくつか悪いことを聞いています」、c「I've heard otherwise.その反対のこと(=安全ではない)を聞いています」ということで、すべてその商品の安全性について批判的なことを言っています。それに対し、選択肢 d「それについては何も聞いていません」という意味なので、これが相応しくない言葉で、正解となります。選択肢 a、b、c のような表現方法を、この機会に覚えておくとよいでしょう。

### (4) (正答率33%) 正解はb。

May が、「事態はまったく悪い方へ向かっているわ」と言ったことに対し、Peter が「そんなこと、別にたいしたことじゃないさ」と答えている場面です。「This is only a bump in the road.」は、安心させるための表現。「only a bump in the road」は、「ただの道路のちょっと盛り上がったところ」で「小さな不具合にすぎない、大勢に影響なし」という意味を表す慣用句です。落胆している人への励ましの言葉となります。他の表現では「This is only a temporary problem. これは一時的な問題にすぎない、「This is not as bad as it seems.これはそれほど悪くはないですよ」、「Things will get better after this.これからは事態はもっと良くなります」。なお「take a turn for the worse」は「悪くなる」という慣用句。例文:「Matters took a bad turn.事態は悪くなった」、「The patient took a turn for the better.患者は快方に向かった」。

# (5) (正答率66%) 正解はb。

「on one's last legs」は、「死にかけで;壊れかけで;古くて使えなくなって;疲れ切って;破産しそうで;破滅しかかって」という意味を持つ慣用句です。この場合の"legs"は「脚」ではなく「一期間、段階、一行程」という意味です。英訳では「on its last legs」=[ready to fall exhausted or break down near the end of its usefulness 使用限度に近づき壊れかかっている、ほとんど廃物になっている]。例文:「The television set is on its last legs.このテレビはほとんどもうダメだ」。

# (6) (正答率66%) 正解はa。

「あなたがこの安い旅行商品を選んだのでしょ。どんなホテルに泊まることになるかぐらいは想像できたはずよ。自業自得よ」という話です。「make the bed one lies in 寝るベッドを自分でつくる」ということから、「As you make your bed, so must you lie.」は「自分で招いた結果を自分で受け止める」 $\rightarrow$ 「自業自得である、報いを受ける、身から出たさびである」という意味を表す熟語です。同じような表現で、「lie in the bed one has made」 {英訳 accept the consequences (=results of one's actions 行為の結果を受け入れる)} があります。「自業自得」を表す他のイ

ディオムは、「ask for trouble」や「get exactly what one deserves まさに己に値するものを手にする」。他の用例:「How does it feel, lying in the bed you have made? 報いを受けてどんな感じかね?」

### 問題4. 時事を中心にした語句・慣用的表現の問題(4問、配点@3点)

以下の(1)~(4)の各々の設問に解答しなさい。

(1) Japanese gymnasts accomplished a long-held goal on Aug. 8, taking gold in the men's team gymnastics at the Rio de Janeiro Olympics. The team victory was Japan's first since Athens in 2004. The path to No.1 did not go exactly as planned, however. Japan finished fourth in the qualifiers after multiple mistakes.

この記事の内容と<u>異なる文章</u>を下記選択肢 a~c から1つ選びなさい。

- a. The result in the qualifiers showed Japan was not without difficulty to grab medals.
- b. Japan's victory in the men's team gymnastics was expected to be easily accomplished.
- c. The Japan's path to No.1 was not a sturdy one as planned.
- (2) Technological progress without an equivalent progress in human institutions can doom us. The scientific revolution that led to the splitting of an atom requires a moral revolution as well.

この文章の内容と合致しない文章を下記選択肢 a~c から1つ選びなさい。

- a. We have to make a progress not only in technology but also in human institutions.
- b. The imbalance of the progress between technology and human institutions can destroy mankind.
- c. A moral revolution is stimulated by the scientific revolution.
- (3) Prime Minister David Cameron has conceded defeat—in a historic referendum over the UK's membership in the EU. He says he will step down by October. People against staying say it imposes too many regulations. And they say the free movement of people within the block has brought too many migrants to Britain. They accuse them of taking jobs and raising social welfare cost.

この記事の内容と合致しな $<u>い</u>文章を下記選択肢 <math>a\sim c$  から 1 つ選びなさい。

- a. The migrants coming from Middle East have increased.
- b. Mr. David Cameron may remain as Prime Minister till October.

- c. People for leaving EU are charging that EU obliges them to engage in too many regulations.
- (4) The Wall Street Journal reports that US. President Barack Obama is considering a protocol of "No First Use" for nuclear weapons. It reports that Secretary Ash Carter also said a "No First Use" declaration would risk making allies feel insecure about the U.S. deterrent and some of those allies could pursue their own nuclear programs.

この記事の内容と合致しない文章を下記から1つ選びなさい。

- a. U.S. President Obama may propose an idea of "No First Use" for nuclear weapons.
- b. The declaration of "No First Use" for nuclear weapons would urge some of U.S. allies to work on their own nuclear programs.
- c. Mr. Ash Carter is sure that a "No First Use" declaration would strengthen the bondage of U.S. allies because they consider the U.S. deterrent would become stronger.

# 出題の趣旨

時事に関する問題で、英語での表現能力を問う。

### 解答

(1) b (2) c (3) a (4) c

### 解説

(1) (正答率33%) 正解はb。

これはリオのオリンピックで日本の男子体操団体が金メダルを獲得したことに関する記事です。「日本体操選手は、リオのオリンピックで8月8日、男子体操団体で金メダルを獲得し悲願の目標を達成した。チームの優勝は、2004年のアテネ以来初めてである。しかしながら、No.1への道は決して計画通りに進んだものではなかった。複数のミスが重なり、予選では日本は4位であったのだから。」という意味です。従って、設問は記事と異なる内容を選ぶので、選択肢b「日本の勝利は容易であろうと期待されていた」が正解となります。

#### <語句の解説>

「gymnast」は「体操選手」。「a long-held」は「(ここでは) 悲願の」。「the men's team gymnastics」は「男子体操団体」。「qualifiers」は「予選」。選択肢 c「sturdy」は、形容詞「①丈夫な;しっかりした;確かな②不屈な」。

(2) (正答率33%) 正解はc。

これはオバマ大統領が広島の平和祈念館を訪れた際に行った演説の一部です。「技術の進歩は、人間社会が同様に進歩しなければ、我々を破滅に追い込む可能性がある。原子の分裂につながる科

学の革命は、道徳的な革命も求めている」という内容の格調高い演説でした。選択肢 a「技術の進歩と同様道徳面での進歩が必要」、b「技術と人間社会との間の不均衡な進歩は人類を滅ぼす」、は、記事と同内容ですが、c「道徳の革命は、科学の革命によって刺激される」はそのようなことは言っていないのでこれが正解となります。

# <語句の説明>

「institution」は「①公共団体②慣例、決まり、制度③設立」という意味ですが、「human institutions」は、「人間社会」を意味しています。「doom」は、名詞「① (悪い) 運命;破滅②宣告」と動詞「運命を定める」。例文:「The new project is doomed.」(新計画は失敗するに決まっている)。

#### (3) (正答率67%) 正解はa。

これは、英国がEUから離脱するかどうかについて行った国民投票に関連し、離脱派の背景について考察している記事です。「キャメロン首相は、英国がEUに留まるかどうかという歴史的な国民投票において、敗北をしぶしぶ認めた。彼は、10月までには辞任すると言った。離脱賛成は、EUがあまりに多くの義務を押しつけると言う。また、EU圏内ので人々の移動が自由となり、あまりに多くの移民が英国に入り込んで来ることになったと言う。彼ら移民が職を奪い社会保障費を引き上げたと、彼らは非難している」。選択肢a「中東から来る移民が増加している」 $\rightarrow$ 本文では、EU圏内の人の移動のことを問題にしているので、これが正解となります。b「キャメロン氏は10月まで首相として残るかもしれない」、c「EU離脱派は、EUがあまりに多くの規則に関わるよう強いていると非難している」ので、これらは記事と合致しています。

### <語句の説明>

「concede」は他動詞「~を承認する、しぶしぶ認める」・自動詞「譲歩する」。名詞は「concession」(譲歩、承認)。「defeat」は「敗北」。「referendum」は「国民投票」。「step down」は「辞任する」。「impose」は「(義務・負担などを) 課す、押し付ける」。「within the block」は、「圏内での人々の移動」、すなわちここでは東欧の貧しい国々からの移民を指します。「social welfare cost」は「社会保障費」。選択肢 c「charge」は、「accuse, blame」同じ意味で「非難する」。

# (4) (正答率67%) 正解は c。

これは「核兵器の先制不使用」に関する記事です。「ウオールストリートジャーナルはオバマ大統領が、核兵器の先制不使用の実施計画案を考慮中だと報じた。また、カーター国防長官は、先制不使用宣言は同盟国が米国の抑止力に不安を覚えるようになるし、いくつかの同盟国は自らの核武装を求めることになるかもしれないと発言していると報じた」。選択肢a「オバマ大統領は、核兵器の先制不使用を提案するかもしれない」、b「先制不使用宣言はいくつかの同盟国が自らの核武装に取りかかるようにさせるかもしれない」、c「先制不使用宣言は、同盟国の絆を強め米国の抑止力の強化になるとカーター氏は確信している」ということから、cが正解となります。

#### <語句の説明>

「protocol」は「議定書」、ここでは「実施計画案」。「insecure」は「不安な」。「deterrent」は名

詞「抑止力」。例文:「Capital punishment is not necessarily a deterrent to murder.死刑(capital punishment)は必ずしも殺人の抑止力とはならない。死刑があるからといって、必ずしも殺人が減るわけではない」。「deter」は動詞で「思いとどまらせる」(=to discourage someone from doing something, cause to hesitate 躊躇させる)。例文「The extreme cold deterred us from going out. 極端な寒さのため外出を思いとどまった」。

# <参考>

「先制攻撃」とは「戦争が避けられない状態において、相手の攻撃に先んじて行う攻撃」のこと であり、対して「予防攻撃」とは「何カ月あるいは何年も先の戦争を想定して、不利にならない ように攻撃をしかけるもの」。「核兵器の先制不使用」とは、「米国は敵国が核兵器の発射の準備を していることが分かっていても、実際に米国が核攻撃を受けたときのみ敵国に核攻撃すること」。 なぜ、「核兵器の先制不使用」が問題となったかということについて解説します。「核兵器の先制 不使用」は、"確証的報復核態勢"を採ることを意味するもので、核保有国(9カ国=米・露・仏・ 英・中+インド、パキスタン、北朝鮮、イスラエル)の中で、米・露以外の核保有国が採用して いる。これまで、米国・ロシアだけが常に「核ミサイル発射の用意ができている、核攻撃を受け る前に敵国に核攻撃をすることもある」というのが前提であり、それが核均衡を生み出している ことになっていた。つまり、中国のような軍事大国でもタテマエでは、"確証的報復核態勢"を採 用し、自国が核攻撃を受けた場合に相手に「耐えられない報復」ができるレベルに達すればよい としてきた。しかしここで米国がこうした核均衡維持に責任をもたないとなれば、ロシアの核兵 器の存在感が急増し、中国は確証的報復核態勢を捨てて、ロシアと米国に対抗する規模の核戦略 を試みるかもしれない。つまり、今までの核均衡は崩れ、米国の核の傘に入っていた日本(含む 韓国)は、急に米国の核の傘が機能しなくなるのであり、日本にとっても大変大きな問題となる のである。

### 問題5. 観光ガイドを中心にした問題(4問、配点@3点)

以下の(1)~(3)において空欄にあてはまる最も相応しいものを下記選択肢から1つ選び、 (4) は個別の設問に解答しなさい。

(1)	Spain has a population of 39 million and receives more than 57 million visitors a year
	The country is dominated by a central plateau drained by the Duero, and
	Guadiana rivers.
(2)	The is one of the longest rivers in Europe, and one of its most impressive to
	boot. Take a cruise from Koblenz past fairytale castles, pretty bridges and the imposing
	Lorelei Rock, legendry home of a siren said to have lured boatmen to their demise.

(3) Spain's third largest city, \_\_\_\_\_ stands on the banks of the Turia River, located on the eastern coast of the Iberian Peninsula and the Western part of the Mediterranean

Sea. In March the city stages one of Spain's most spectacular fiesta, Las Fallas, in which giant papier-mâché sculptures are burned in the streets.

# <選択肢>

a. Rhine b. Valencia c. Seine d. Barcelona e. Thames

f. Danube g. Tajo h. Loire i. Madrid

(4) The French themselves are the best advocates for visiting France, convinced their way of life is best, and that their country is the most civilized on earth. The food and wine are justly celebrated. French culture, literature, art, cinema, and architecture can be both profound and provocative.

この記事の内容と合致しない文章を下記から1つ選びなさい。

- a. The French people themselves speak most in favor of visiting France.
- b. The French are proud of their country, convinced that it is the most civilized on earth.
- c. Many other countries than France recommend France is the best country to visit because French culture, literature, etc are great and stimulating.

#### 出題の趣旨

観光地案内を英文で読み、その内容を正しく理解する力があるかどうかを問うものです。

### 解答

(1) g (2) a (3) b (4) c

## 解説

これから訪問が予定される観光地の情報は、皆さん、事前に勉強し頭に入れておかれるでしょうが、平易に書かれた英語の資料であれば大体は理解できるだけの能力は身に付けておくようにしましょう。日頃から英文資料に接して読むことに慣れていると、プラスアルファの現地情報が得られますし、また、文意をつかむことが楽になり、英語力そのものが向上します。

(1) (正答率 6 7%) 正解は g。

これはスペインの地理に関する問題で、特に河川について説明している部分なのですぐ理解できたことと思います。スペインでは国土の大部分をメセタ(MESETA)と呼ばれる中央高原が占めていますが、その高原をドゥエロ川(895km)、グアディアナ川(818km)、タホ「Tajo」川(1007km)などが流れています。これらの河川はスペインに源を発し、西流して大西洋にそそいでいます。

「drain」は他動詞「排水する、流出させる」・名詞「排水」。「plateau」は名詞「高原」。「dominate」は動詞「支配する」。

# (2) (正答率 6 7%) 正解は a。

川の話で"Koblenz"が出てきたので、ドイツの河川、即ち選択肢 a「Rhine」と分かったことと思います。意味は「ヨーロッパで最も長い川で、訪れるには最も印象的な川の一つである。コブレンツから、おとぎ話に出てくる多くの城や、かわいらしい橋の数々、堂々としたローレライの岩、ここは美しい歌声で船乗りを魅惑し難破させたという海の精サイレンの伝説の地だが、これらを巡るクルーズに乗ってみてはどうだろう」。

## <語句の解説>

「fairy」は名詞「妖精」。「fairytale」は「おとぎ話」。「imposing」は形容詞「堂々とした、感銘を与える」。「siren」は、「①サイレン:ギリシャ神話で、美しい歌声で近くを通る船乗りを誘い難破させたという海の精②美声の女性歌手③魔女;妖精④人魚」。「legendary」は形容詞「伝説の」。名詞は「legend 伝説」。

<訂正:設問文に「legendry 伝説」となっていますが、正しくは「legendary」なのでお詫びして訂正致します。>

「lure」は名詞「魅力」・他動詞「魅惑する、誘惑する」。「boatman」は「ボートの漕ぎ手; 船頭」。「demise」(ディマイズ)は、名詞「死去;譲位、王位継承」。

### (3) (正答率100%) 正解はb。

これは、スパインのイベリア半島の東側に位置する第三の大都市で、巨大な張り子でできた彫刻物が街の通りで燃やされるスペインで最も壮観なお祭り"バレンシアの火祭り"を扱った記事だと分かったかと思います。

#### <語句の解説>

「peninsula」は「半島」。「stage」は動詞「~を舞台で演じる;行う」。「spectacular」は形容詞「目ざましい、壮観の」。「papier-mâché」は「張り子」。「sculpture」は名詞「彫刻(品)」・動詞「彫刻する」。

#### <参考>

『バレンシアは Las Fallas ラス・ファジャス(火祭り)で春を迎えます。何カ月もかけて準備されたボール紙で作られた数々の巨大な張子人形が一瞬にして焼き尽くされてしまう、この火祭りは、2016年にユネスコの世界遺産に登録されました。この火祭りは、守護聖人サン・ジョゼップ(スペイン語ではサン・ホセ)の祝日 3 月 19 日を祝うために 3 月 15 日から 19 日(5 日間)に開催される、最も国際的な祭りです。 「クレマ(cremà)」と呼ばれる人形焼きが行われる 19日と 20日の深夜まで、芸術性、独創力、センスの良さを競い合うこのコンクールのために作られた「ニノット(ninot)」と呼ばれる巨大な張子人形の傑作を楽しむことができます。 人気投票で最も投票数の多かった作品 1 点だけは、点火されず「火祭り博物館」のコレクションに加えられますが、その他の張子人形はすべて燃やされます。』(スペイン政府観光局ホームページ

www.spain.info/ja/que-quieres/agenda/fiestas/valencia/fallas\_de\_san\_jose.html より)

# (4) (正答率67%) 正解は c。

この観光案内記事は、「フランスの生活は最高だし、フランスは最も文明が発達し、食べ物・飲み物は正しく評判高く、フランスの文化・文学・芸術・映画・建築は深淵でかつ刺激的であると、フランス人こそがフランスを最も高く称揚している。著名人であれ、官能的な人であれ、スポーツ好きであれ、フランスは誰にとっても居心地の良いところなのである」。よって選択肢 c だけが、「フランス以外の多くの国の人がフランス訪問を薦める」という趣旨なので正解となります。

## <語句の説明>

「advocate」は名詞「代弁者、擁護者、支持者」。「provocative」は形容詞「挑発的な、刺激的な」。 動詞は「provoke」(①~を怒らせる、②~を刺激して…させる)、名詞は「provocation」(刺激) 選択肢 a 「in favor of 」は「支持して」。